



ASSOCIATION DU PERSONNEL STAFF ASSOCIATION

EXECUTIVE COMMITTEE

The Executive Committee :

- approved, as authorized by the Staff Council, the two information "Flashes" on "Review of Careers and Salaries" and "Employment Policy (Contracts)". These flashes will be distributed shortly;
- decided on the line to be followed on salary scales, careers and allowances at the next meeting of the internal working group on 10 October 1978;
- studied the promotion problem, to prepare for its presentation in the Standing Advisory Committee on 17 October 1978;
- took note of the new approach announced by the Management to the planning of personnel requirements.

These subjects will be discussed again at the Executive Committee's next meeting, to draw up proposals for submission to the Staff Council.

COMITE EXECUTIF

Le Comité Exécutif :

- a approuvé les deux "Flash" d'information, selon mandat donné par le Conseil. Ces deux flash traitent de la "Révision des Carrières et des Salaires" et de la "Politique de l'Emploi, (les contrats)". Ils seront distribués prochainement.
- a fixé la ligne à suivre sur le problème de la grille des salaires, des carrières et des allocations au cours de la prochaine réunion du Groupe interne le 10 octobre 1978.
- a étudié le problème des promotions en vue de le présenter au CCP du 17 octobre 1978.
- a pris connaissance des nouvelles mesures annoncées par la Direction en matière de planification des besoins en Personnel.

A la prochaine réunion du Comité Exécutif, ces sujets seront à nouveau discutés afin d'établir des propositions à soumettre au Conseil du Personnel.

CLUBS

BRIDGE CLUB

In a close and interesting match last week, the winners were :

1st. ZAKRZEWSKI and OSBORNE	56%
2nd. COMBRIDGE and LUCHMANN	55%
3rd. KOOLJMAN and RUDGE	54%

Please send to A. RUDGE / EP Div.

I shall be playing Wednesday 18th October 1978

Name.....Partner.....

Tortella's Canteen - 7.55 p.m. sharp
Everybody welcome.

FOOTBALL CLUB

Le matin du SAMEDI 7 OCTOBRE au cours d'un match favorisé par d'excellentes conditions atmosphériques et disputé dans un esprit de parfaite sportivité, l'Equipe SPS en battant l'Equipe SP2 par 4 à 2 a remporté la Coupe réalisant ainsi un magnifique doublé. Félicitations à cette valeureuse équipe invaincue tout au long de la saison 1978!

Pour clore cette saison, arbitres, joueurs et membres du Comité, se sont réunis après la finale autour d'un apéritif offert au Restaurant du Laboratoire situé à Prévessin.

A cette occasion, des Récompenses et Coupes ont été remises aux Responsables d'équipes et les Arbitres ont vu leur dévouement récompensé par la remise d'un petit cadeau "utile".

RENDEZ-VOUS est pris au printemps 1979, pour une nouvelle saison!

YACHTING CLUB - RESULTATS DE LA MOQUE D'OR -

Temps Compensé

	samedi	dimanche	total
1. GOERTZ	404	356	760
2. DELLA TORCA	422	345	767
3. NICHOLS	389	380	769
4. ROHMIG	454	332	786
5. DUFOUR	426	372	798
6. BARTHELEMY	474	368	842
7. CENDRE	473	384	857
8. SHAW	496	443	939

sur 17 partants.

CLUB FRANCAIS DE LECTURE

La dernière commande vient d'arriver.

Prochaine commande : 23 octobre 1978.

Envoyez vos suggestions à : M. STUDER / ISR

RAPPEL : vous avez la possibilité d'acquérir vos propres ouvrages avec un rabais allant de 15 à 20% chez notre libraire à Paris.

Sur demande vous pouvez obtenir la liste des ouvrages disponibles au Club.

NOUVEAUX MEMBRES : cotisation fixée à FS 5.- jusqu'à la fin de l'année.

RENSEIGNEMENTS A LA PERMANENCE :

MARDI : 12h00 à 12h30 / 17h30 à 18h00

VENDREDI : 12h00 à 12h30

(Restaurant No 2 - Mezzanine)

Je désire recevoir le catalogue des livres disponibles au Club.

Nom.....Prénom.....Div.....
à retourner à M. STUDER / ISR

RUGBY

Samedi 7 octobre CERN I a été battu par RC INTER sur un score de 15 à 4.

CERN II a également perdu en match amical contre RC MOREZ sur un résultat de 16 à 8.

* * * * *

L'école de RUGBY reprendra ses entraînements, le mercredi à 17h à partir du 11 octobre.
Le samedi il aura lieu dorénavant à 13h30.

* * * * *

POUR INFORMATION

Le BAL ANNUEL du RUGBY CLUB aura lieu le :

VENDREDI 27 OCTOBRE à 21h

=====

au restaurant No 2 (TORTELLA).

La soirée sera animée par le célèbre JO SONY et sa formation, que nous avons vu récemment à la Télévision. Vous pourrez apprécier la danse.... que vous aimiez le musette ou le moderne.... le talent de JO SONY vous comblera.
Vous pouvez vous procurer des cartes d'entrée à prix réduit au kiosque du RESTAURANT No2.

SKI CLUB

RANDONNEES PEDESTRES

La prochaine sortie aura lieu à l'Aiguillette (via les Houches) dans la merveilleuse région de Chamonix, le dimanche 15 octobre 1978.

Durée : 3h30 environ

Responsable : R. OBERLI

Rendez-vous parking MIGROS - Cité Satellite - MEYRIN à 7h30.

Un deuxième rendez-vous, pour les retardataires, est prévu à 9h à la Gare SNCF des Houches.

BOURSE DE SKI

Comme chaque année, la vente échange de ski et matériel de ski aura lieu :

- le mercredi 25 octobre 1978 pour les enfants
- le jeudi 26 octobre 1978 pour les adultes.

Dès 17h dans le Hall du Main-Building.

Nous demandons aux membres de respecter les dates pour chaque catégorie.

WEEK-END du jeudi 25 au dimanche 28 janvier 1979

La chance nous sourit. Cette année nous pourrions passer 4 jours merveilleux dans une des plus belles stations des Alpes, ZERMATT! Un nom prestigieux, des pistes magnifiques jusqu'à 3500m d'altitude, un cirque incomparable parmi les plus hautes cimes de Suisse. Et comme d'habitude, une ambiance folle et sympathique.

70 personnes ensemble dans un grand hôtel, Bar-Dancing, toutes les chambres avec salle d'eau. Une seule précaution à prendre, s'inscrire à temps.

Ce week-end est ouvert à tous les membres du Ski-Club (cotisation FS 10.-).

Les inscriptions (par bulletin postal 12-18189) débiteront le 23 octobre. Le prix est : 317FS, comprenant transport, hôtel et forfait sur toutes les remontées mécaniques.

ATTENTION!! Une fois le nombre de places disponibles atteint, plus personne ne pourra plus être accepté.

GROUPE ENVIRONNEMENT

Sur notre panneau d'affichage du 18 au 20 octobre, une nouvelle campagne de l'équipe Franz WEBER : la sauvegarde du site de St. Paul-de-Vence, menacé par les promoteurs immobiliers.

Un des plus beaux paysages de France risque de perdre son âme. Allons-nous laisser faire?

KERMESSE WWF

Samedi 21 et Dimanche 22 Octobre

Salle Communale de Plainpalais
rue de Carouge - Genève -

Ne manquez pas la plus importante manifestation de la protection de la nature à Genève.

CINE CLUB

Festival du cinéma allemand. Au lieu du film "Scènes de chasse en Bavière" prévu pour ce soir, nous projetons le film de Schwarze "Ende einer Dienstfahrt", d'après la nouvelle de Heinrich Böll. Version originale, sous titres en Français.

La saison 1978/1979, 1er trimestre, commence les 19/20 octobre avec le film MAGNIFICENT SEVEN RIDE (la chevauchée des sept mercenaires) 1972. De George McCOWAN- avec Lee Van Cleef, Stefanie Powers, Mariette Hartley. Amphithéâtre 20h30. Dès 12ans.

ABONNEMENTS

Il existe trois types d'abonnements :

1. Abonnements pour tous les films de la saison 1978/1979 - Prix FS 30.-
2. Abonnement pour 8 séances - Prix FS 20.-
3. Abonnement pour 6 séances - Prix FS 15.-

Le prix pour une entrée est de FS 5.-
Ces abonnements peuvent être achetés devant l'Amphithéâtre à chaque séance.
Pour des détails et des informations supplémentaires, veuillez contacter :
Marinela BIANCHI HS/ tél. 2383 ou
Anne FISHBURN DD/ tél. 2453/2444.

CULTURAL ACTIVITIES

ACTIVITES CULTURELLES

COMITE DES AFFAIRES CULTURELLES

Le Comité des Affaires Culturelles désire organiser d'ici la fin de l'année 1978, une exposition des peintres amateurs fonctionnaires CERN. Les personnes intéressées peuvent s'adresser à Mr. COLINI Tél. 3172.

ASSOCIATION DES HABITANTS DE MEYRIN

Au Centre Oecuménique
20, rue de Livron - Meyrin

SAMEDI 14 OCTOBRE 1978 à 20h30

Soirée : MOZART par le WIENER STREICHQUARTETT

LOCATION : Secrétariat A.H.V.M. 4, rue des Boudines et à la Caisse dès 20h.

COURS DE LANGUES AUDIO-VISUEL POUR ENFANTS (Anglais-Allemand)

Nous vous rappelons que :

- Ces cours sont réservés aux enfants du Personnel, âgés de 7/8 ans à 11/12 ans et qu'ils ont lieu 2 jours par semaine (lundi-jeudi ou mardi-vendredi) le soir entre 18h00 et 18h45 (en général),
- Les frais d'inscription sont en fonction du nombre de participants, payables d'avance, et entrent dans le cadre des statuts et règlements du personnel pour le remboursement,

L'année scolaire débute en novembre et se termine en juin.

Si vous désirez faire inscrire votre (vos) enfant(s) veuillez retourner le bulletin ci-dessous à J. BLONDEL/SB.

Une note d'information plus détaillée vous sera adressée ultérieurement lorsque les inscriptions seront prises, et vous donnera tous les détails sur l'organisation de chaque cours.

A : J. BLONDEL/SB

Je désire faire inscrire mon(mes) enfant(s) pour le cours audio-visuel ANGLAIS/ALLEMAND (rayer la mention inutile)

NOM.....Div.....Tél.....

Nationalité.....

Prénom et âge de(s) l'enfant(s)

.....

Signature.....

COOPERATIVES

COOPIN

Nouvelle action sur une marque de rasoirs et un modèle de flash.

Baisse sur certains aspirateurs que nous avons en stock.

Nous avons également en stock un grand choix de parfums et produits de soins pour le visage et pour le corps.

Très beaux étains et services à moka.

Nous vous rappelons nos heures d'ouverture :
Lundi, mardi, mercredi et vendredi de 13h à 16h30.

INTERFON

Passez votre commande d'arbres et d'arbustes pour le mercredi 8 novembre dernier délai. La livraison sera effectuée vendredi 17 novembre au magasin de St. Genis.

Pour les commandes volumineuses, livraison à domicile.

SALONS SUFREN - ERTON, MEUBLES SANIJURA : sur commande. Une très belle qualité avec remise très appréciable. Consultez-nous.